



商户

指南

RANDWICK、KENSINGTON及KINGSFORD

We're Building **TOMORROW'S**
SYDNEYTM
mysydney.nsw.gov.au

建造悉尼的 交通未来

轻轨即将改善前往 Randwick、Kensington 及 Kingsford 的连接交通。悉尼轻轨将提供洁净、可靠的公共交通，途径 Kensington、Moore Park 及 Surry Hills，从 Kingsford 及 Randwick 前往中央商业区。

悉尼轻轨将改善前往大型体育及娱乐设施、教育及医院区的交通网络，为您所在社区的商户打造一个美好的未来。

施工期内请继续营业。期间虽会有干扰，但悉尼轻轨一旦启用，将会带来相当大的裨益。

我们都需要在施工期间提早准备有弹性及积极的计划。

相关变化将影响三个主要领域：

道路与交通

- Randwick、Kensington 及 Kingsford 的悉尼轻轨建造于九个区域分阶段进行，将有多处临时性及永久性的道路封闭。登入 livetraffic.com 或致电 132 701 查询更多信息。

公共交通

- 施工期间将影响巴士正常服务。
- 您可以通知客户及员工提早作好准备，以助舒缓繁忙时间的拥挤。
- 咨询请登入 transportnsw.info 或致电 131 500。

送货及服务

- 在最繁忙的施工时段，您可考虑重新安排送货时间。如需协助请发电邮至 SLRFreight@transport.nsw.gov.au 联络悉尼轻轨物流组。

齐心协力

共建您的社区

在澳大利亚最繁华的城市兴建大型基础设施将会充满挑战性。

我们正竭尽所能降低对商
户的影响并维持全市的客流量。



**建筑公司将根据被认可的环境保护条例作出适合施工地点的方案。
降低影响的措施包括：**

- 尽快完成工程
- 尽可能减少施工影响，包括空气质量、噪音及震动强度
- 及时通知商户及居民最新情况。

在整个施工过程，最优先考虑的是保持当地的车辆及行人通行无阻。

了解此工程施工进度的最佳途径是登入 mysydney.com.au 查阅施工安排。您亦可致电1800 684 490就工程的任何问题发表意见。

设计、建造及营运轻轨的ALTRAC Light Rail集团将会到访您当地的社区。他们会提供关于施工以及可能对您造成何种影响的信息。

施工

期间继续营业



新交通网络为商户带来的长远利益将数之不尽。

工程确实会带来各种问题，但是，以往的经历有值得学习的地方。

主要建议有：

- 登入mysydney.com.au及时了解您商铺周围的情况
- 将最新情况及时通知您的客户
- 注意施工人员也是您的客户群体
- 在施工期间，寻找推广商铺的有效途径
- 跟其它商户及商业团体共同合作扩大商圈机会
- 对您的商铺作出评估
 - 就出现的情况重新评估并更新您的商业计划
 - 查看您的保单，了解您的受保范围。

给

商户的支持及建议

RANDWICK市议会

市议会已经委任Chris Bastic先生为其轻轨商户联络主任。

Chris正跟新州交通局及ALTRAC合作协助当地商界降低轻轨施工对沿线商户的影响。

新州小型企业专员办事处

小型企业连接计划（The Small Biz Connect Program）有两位独立的商业顾问，可以为Randwick、Kensington和Kingsford的小型企业提供实用的面对面及团体咨询支持。



我们有一位说普通话/粤语/印度尼西亚语/马来语的多元文化顾问可以帮助不同语种的商户。

我们已将本指南翻译成不同语言。请登入 www.mysydney.com.au 查询更多详情。

给

商户的支持及建议

主要联络方式

ALTRAC LIGHT RAIL集团

如要查询关于轻轨施工及对您有何种影响的信息请：

致电1800 684 490或发电邮到SLRCommunity@acciona.com.au

紧急查询或施工期间如有投诉，请致电24小时轻轨施工响应热线1800 775 465。

项目网站：www.sydneylightrail.com.au

Facebook专页：<https://www.facebook.com/SydneyLightRailProject>

RANDWICK市议会

关于市议会的查询，包括停车及业务支持始创项目，请联络

Chris Bastic 电邮：Chris.bastic@gmail.com

电话：0418 771 552

新州小型企业专员办事处

如需查询关于施工期间您商铺需求的实际解决方案及预约会见您当地的小型企业合作顾问，请联络：

电话02 8866 3225或登入www.smallbusiness.nsw.gov.au

物流查询

关于送货途径、对大厦的服务及卸货区查询请发电邮至SLRFreight@transport.nsw.gov.au

保持

悉尼畅通的方案



施工区	开始	结束
Alison Rd, Anzac Pde与Darley Rd之间	2016年2月	2016年11月
Alison Rd, Darley Rd与Wansey Rd之间	2016年2月	2016年12月
Wansey Rd, Alison Rd与High St之间	2016年5月	2017年4月
High St, Wansey Rd与Avoca St之间	2016年11月	2017年7月
High Cross Park	2017年1月	2017年3月
Anzac Pde, Dacey Ave与Todman Ave之间	2017年1月	2017年12月
Anzac Pde, Todman Ave与High St之间	2016年5月	2016年11月
Anzac Pde, High St与Rainbow St之间	2016年6月	2017年4月
Anzac Pde, Rainbow St南面	2017年5月	2017年12月

这些日期在发布时（2016年3月）均准确无误但在施工期内可能有变。

施工时间表

2015年

- 轻轨在Randwick/Kensington/Kingsford的筹备工程

2016年

- 悉尼轻轨在Randwick/Kensington/Kingsford的工程展开

2017年

- 悉尼轻轨在东南区的主要工程竣工

2018年

- 悉尼轻轨试运行

2019年

- 悉尼轻轨正式投入运营



更多关于我们支持服务的信息

欲了解更多您所在区内的变更信息请浏览 mysydney.nsw.gov.au。

欲了解封路及变更路线信息请浏览 livetraffic.com 或致电交通查询热线132 701。

欲了解公共交通信息，包括巴士路线变更，请浏览 transportnsw.info 或致电131 500。

一般项目查询请致电1800 684 490。

紧急情况查询：24小时施工响应热线1800 775 465。

了解相关变更情况及最新信息提示请浏览 mysydney.nsw.gov.au

